

Ο περί των Πράξεων του 24ου Συνεδρίου της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης (Κυρωτικός) Νόμος του 2012 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 7(ΙΙΙ) του 2012

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΙΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΟΥ 24^{ΟΥ} ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ ΤΗΣ
ΠΑΓΚΟΣΜΙΑΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΤΟΥ 2008

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί των Πράξεων του 24^{ου} Συνεδρίου της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης (Κυρωτικός) Νόμος του 2012.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια –
«Πράξεις του 24^{ου} Συνεδρίου» σημαίνει το Όγδοο Πρόσθετο Πρωτόκολλο του Καταστατικού της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης, το Πρώτο Πρόσθετο Πρωτόκολλο των Γενικών Κανονισμών της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης, την Παγκόσμια Ταχυδρομική Σύμβαση και το Τελικό Πρωτόκολλο και τη Συμφωνία για τις Υπηρεσίες των Ταχυδρομικών Πληρωμών, που έγιναν στη Γενεύη στις 12 Αυγούστου 2008.

Κύρωση.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνονται οι Πράξεις του 24^{ου} Συνεδρίου, των οποίων τα κείμενα στο γαλλικό πρωτότυπο μαζί με τις σχετικές διορθώσεις που αναφέρονται στο ένθετο του γαλλικού κειμένου, εκτίθενται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα με τη δήλωση, της οποίας το κείμενο στο αγγλικό πρότυπο εκτίθεται στο Μέρος ΙΙΙ του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙV του Πίνακα:

Πίνακας.
Μέρος Ι.
Μέρος ΙΙ.
Μέρος ΙΙΙ.
Μέρος ΙV.

Νοείται ότι, σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ των κειμένων των Μερών Ι και ΙΙΙ και των κειμένων των Μερών ΙΙ και ΙV του Πίνακα, υπερισχύουν τα κείμενα που εκτίθενται στα Μέρη Ι και ΙΙΙ.

2273

ΠΙΝΑΚΑΣ

ΜΕΡΟΣ Ι



UPU

UNION
POSTALE
UNIVERSELLE

Décisions du 24^e Congrès – 2008

Textes définitifs des Actes signés à Genève
et des Décisions autres que celles modifiant les Actes

Berne 2009

Bureau international de l'Union postale universelle



CORRIGENDUM

Décisions du 24^e Congrès – 2008

Règlement général et son premier Protocole additionnel

Article 126

Notifications des décisions adoptées entre deux Congrès (Const. 29, Règl. gén. 124, 125)

Au § 2, à la 3^e ligne, remplacer «à l'article 36.3.2» par «à l'article 35.3.2».

La même modification doit être apportée à l'article XIX (art. 126 modifié), § 2, à la 3^e ligne, du premier Protocole additionnel au Règlement général.

Article 128

Fixation et règlement des dépenses de l'Union (Const. 22)

Dans le titre, remplacer «(Const. 22)» par «(Const. 21)».

La même modification doit être apportée au titre de l'article XX (art. 128 modifié) du premier Protocole additionnel au Règlement général.

Décisions autres que celles modifiant les Actes

Résolution C 18/2008. Annexe 1

Classification des pays et des territoires aux fins du système de frais terminaux et du Fonds pour l'amélioration de la qualité de service

Dans le titre du groupe 1.1, 3^e ligne, remplacer «à l'article 31» par «à l'article 30».

Dans le titre du groupe 1.2, 4^e ligne, remplacer «à l'article 31» par «à l'article 30».

Dans le titre du groupe 2, 4^e ligne, remplacer «à l'article 31» par «à l'article 30».

Dans le titre du groupe 3, 3^e ligne, remplacer «à l'article 31» par «à l'article 30».

Dans le titre du groupe 4, 3^e ligne, remplacer «à l'article 31» par «à l'article 30».

Dans le titre du groupe 5, 3^e ligne, remplacer «à l'article 31» par «à l'article 30».



Décisions du 24^e Congrès – 2008

Textes définitifs des Actes signés à Genève
et des Décisions autres que celles modifiant les Actes

Le présent volume doit être cité sous la référence suivante:

Décisions du 24^e Congrès – 2008

Note relative à l'impression des textes adoptés par le 24^e Congrès – 2008 et faisant partie de ce Tome.

Les caractères gras figurant dans les textes de la Constitution, du huitième Protocole additionnel, du Règlement général, du premier Protocole additionnel au Règlement général, du Règlement intérieur des Congrès et de la Convention marquent les modifications par rapport aux Actes adoptés par le Congrès de Bucarest 2004.

Vu que l'Arrangement concernant les services postaux de paiement qui a été soumis au 24^e Congrès postal universel et adopté par celui-ci constitue une version entièrement remaniée et modifiée de l'ancien Arrangement concernant les services de paiement de la poste, son texte est imprimé en caractères ordinaires.